

# ROTHENBERGER

## Инструкция по эксплуатации



## R 600

УСТАНОВКА ДЛЯ ПРОЧИСТКИ ТРУБ

ОТ 20-150 ММ



WERKZEUGE-TOOLS-OUTILLAGE®

ROTHENBERGER



## Содержание:

|   |          |
|---|----------|
| <b>1. СОДЕРЖАНИЕ</b>                                | <b>1</b> |
| <b>2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ</b>                   | <b>2</b> |
| <b>3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>                | <b>3</b> |
| <b>4. УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ</b>                    | <b>3</b> |
| <b>4.1.ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b>                      | <b>3</b> |
| <b>4.2.УДАЛЕНИЕ ЗАУСЕНЦЕВ</b>                       | <b>4</b> |
| <b>4.3.ИЗВЛЕЧЕНИЕ СПИРАЛИ ИЗ ТРУБЫ</b>              | <b>4</b> |
| <b>4.4.СМЕНА НАСАДОК</b>                            | <b>4</b> |
| <b>4.5.РАБОТА СО СПИРАЛЯМИ ДИАМЕТРОМ 8ММ И 10ММ</b> | <b>4</b> |
| <b>5. ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ</b>                          | <b>5</b> |
| <b>6.1.ПОДДЕРЖКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ</b>              | <b>5</b> |
| <b>6.2. УХОД И СМАЗКА</b>                           | <b>5</b> |
| <b>7. ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ</b>                        | <b>5</b> |
| <b>8. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ</b>                    | <b>5</b> |
| <b>9. ГАРАНТИЯ И СЕРВИС</b>                         | <b>6</b> |

# ВВЕДЕНИЕ

## Меры предосторожности

### ВНИМАНИЕ !



Для избежания травм, пожара или поражения электрическим током при пользовании прибором выполняйте следующие меры предосторожности:

1. Содержите ваше рабочее место в порядке. Отсутствие порядка может привести к несчастному случаю.
2. Не оставляйте прибор под дождём или в местах с повышенной влажностью. Обеспечивайте себе хорошее освещение. Не используйте прибор вблизи от горючих жидкостей и газов.
3. Избегайте контакта с заземлёнными частями, такими как трубы, плиты, холодильники.
4. Держите прибор вдали от детей, а также посторонних людей.
5. Неиспользуемые приборы храните в сухом, закрытом и недоступном для детей месте.
6. Не перегружайте прибор, не превышайте указанную мощность.
7. Не используйте приборы не по назначению.
8. Надевайте соответствующую рабочую одежду.
9. Используйте защитные очки и дыхательную маску при пыльных работах.
10. Не используйте кабель не по назначению.
11. Обеспечивайте устойчивость прибора в рабочем состоянии.
12. Соблюдайте правила ухода за прибором, содержите его в чистоте и готовности. Контролируйте периодически вилку и кабель.
13. При не использовании прибора, а также при смене насадок и чистке, отключайте его.
14. Избегайте случайного включения прибора.
15. Используйте только соответствующий удлинитель.
16. Контролируйте прибор на повреждения. Повреждённые или вышедшие из строя части должны быть отремонтированы или заменены специалистом.
17. Внимание! Для вашей же безопасности используйте только прилагаемые насадки и приспособления.
18. Электрические приборы фирмы ROTHENBERGER соответствуют всем требованиям электробезопасности.

## Описание

С моделью R600 Вы приобрели мощную, переносную, лёгкую в обращении установку для прочистки труб.

Установка работает по принципу «Sectional – Cable», то есть между собой соединяются столько спиралей сколько необходимо. Установка сконструирована таким образом, что прочистка труб осуществляется самым эффективным способом.

Установка имеет электрический привод. Мощность двигателя давлением на рычаг через зажимное устройство передается на спираль. Перемещение спирали с необходимой насадкой в направлении засорения в трубе осуществляется с помощью рабочей дуги спирали.

Установка предназначена для спиралей диаметром 16 и 22 мм.

С помощью дополнительных приспособлений могут также использоваться спирали диаметром 8 и 10 мм.

Максимальная рабочая длина спиралей установки составляет 60 метров.

## 2. Требования безопасности

Установка для прочистки труб R600 проверена и удовлетворяет требования TUV / GS (немецкая организация, проверяющая качество и безопасность оборудования).

Перед вводом установки в эксплуатацию необходимо проверить электропроводку на рабочем месте. Работать разрешено только на ГОСТированном оборудовании и в соответствии с правилами техники безопасности и электробезопасности. Исходя из требований электробезопасности, рекомендуется работать с установкой в резиновых сапогах.

## 3. Технические характеристики

|                    |   |
|--------------------|---|
| Мощность           | 400 Вт  |
| Напряжение         | 230 В. 20 Гц  |
| Предохранитель     | 16А   |
| Кол-во оборотов    | 485 об./мин   |
| Вес                | 20,9 кг   |
| Спирали            | диаметр 16мм, 22мм (8 мм, 10 мм с дополнительным приспособлением) |
| Макс.рабочая длина | 60 метров   |
| Диаметр трубы      | 20 мм – 150 мм  |

## 4. Указания по применению

### 4.1. Ввод в эксплуатацию

Прибор поставить на расстоянии 50-80 см от входного отверстия трубы. Подключить кабель к питающей сети.

При работе со спиралью диаметром 16мм и 22мм подсоединить к установке направляющий шланг и зафиксировать с помощью защёлки. Данный шланг служит для направления спирали и минимизации колебаний, а также для защиты персонала и помещения от грязи.

Через направляющий шланг и установку ввести спираль, после чего прикрепить к ней необходимую насадку. Насадка выбирается в зависимости от вида засорения, диаметра и конфигурации трубы.



### **ВНИМАНИЕ !**

Перед тем, как предпринимать дальнейшие действия, необходимо надеть защитные рукавицы.

Спираль ввести примерно на 500мм в трубу, выключатель поставить в правое положение. Спираль двигать вручную в направлении засорения. При возникновении лёгкого сопротивления сформировать так называемую рабочую дугу между установкой и трубой путём извлечения спирали из установки. Держа рабочую дугу одной рукой, нажимать другой на находящийся, на установке рычаг. Таким образом, на спираль передаётся вращательное движение вала двигателя.

## **4.2. Удаление засорения**

С помощью давления, оказываемого рабочей дугой, осуществляется продвижение спирали и, тем самым, процесс прочистки.

Когда предварительно напряжённая рабочая дуга проникла в трубу, рычаг отпустить и вынуть спираль.

Процедура формирования рабочей дуги и ввода вертящейся спирали в направлении засорения повторять до удаления пробки.

Примечание:

Если насадка застряла в месте засорения, выключатель привести в левое положение и извлечь спираль путём движения вперёд и назад. Затем привести выключатель в правое положение и снова ввести спираль в направлении места засорения. Процедуру удаления засорения продолжать, как описано выше.

## **4.3. Извлечение спирали из трубы**

Крутящуюся спираль при нажатом рычаге и левом положении выключателя извлекать одной рукой до образования дуги. Отпустив рычаг, направить спираль через установку в направляющий шланг. На выходе направляющего шланга части спирали отсоединять. Операцию повторять до тех пор, пока не извлечены все части спирали.

## **4.4. Смена насадок**

Необходимую насадку выбирать в зависимости от вида засорения. Смена насадок осуществляется следующим способом:

- Разделяющий ключ ввести в боковое отверстие в месте соединения спирали и насадки;
- Фиксирующее устройство соединения отжать;
- Снять насадку по направляющим;
- Необходимую насадку вставить по направляющим до фиксации.

## **4.5. Работа со спиралью диаметрами 8мм и 10мм**

При узких или изогнутых трубах использовать спирали диаметром 8мм или диаметром 10мм. Для этого необходим адаптер, в барабане которого находятся спирали диаметрами

8мм и 10мм. Адаптер подсоединить к установке вместо направляющего шланга. Дальнейшие действия аналогичны действиям со стандартными спиралями.

Во избежание движения адаптера по инерции, в установке предусмотрено регулируемое тормозное устройство. Тормозной эффект создается путём приведения рычага в конечное положение.

Если необходимого тормозного эффекта достичь не удалось, освободить нарезную шпильку на адаптере и откорректировать расстояние между корпусом и зажимным устройством. Затем нарезную шпильку опять затянуть.

## 5. Окончание работы

После окончания работы привести выключатель в промежуточное положение и отсоединить кабель от сети. В соответствии с пунктом 4.3. извлечь спираль из установки. Направляющий шланг или адаптер отсоединить.

### 6.1. Поддержание работоспособности

Разборка и ремонт установки может осуществляться только специалистом. При необходимости может осуществляться поставка запасных частей. В этом случае обращайтесь к Продавцу или изготовителю.

### 6.2. Уход, смазка

При эксплуатации установки спирали и насадки необходимо периодически чистить. Смазку установки проводить в двух местах. Снаружи (в верхней части установки) смазку осуществлять каждые 5 часов работы, изнутри (игольчатый подшипник) – каждые 100 часов.

## 7. Детальное описание

Смотри следующую страницу

## 8. Комплектность поставки

|        |  |       |
|--------|--|-------|
|        | Инструкция по эксплуатации                 | 1 шт. |
| 7.2665 | Базовое устройство R600 для прочистки труб | 1 шт. |
| 7.2541 | Направляющий шланг                         | 1 шт. |
| 7.2441 | Стандартная спираль 22 мм                  | 5 шт. |
| 7.2112 | Короб для спиралей                         | 1 шт. |
| 7.2221 | Прямая спиральная насадка 22К              | 1 шт. |
| 7.2263 | «Грушевидная» насадка 22К                  | 1 шт. |
| 7.2222 | Конусообразная насадка 22К                 | 1 шт. |
| 7.2234 | Пикообразная насадка 22К                   | 1 шт. |
| 7.2250 | Вилковая насадка 22К                       | 1 шт. |
| 7.2120 | Специальная защитная рукавица, левая       | 1 шт. |
| 7.2101 | Разъемный ключ для спиралей D=22/32 мм     | 1 шт. |

Установка может поставляться в различной комплектации.

## 9. Гарантия

На установку предусмотрена 12-ти месячная гарантия. Гарантия распространяется только на ошибки в материале или монтаже, но не на ущерб, нанесённый вследствие неправильного обращения с установкой.

При самостоятельном ремонте, нарушении целостности пломб производителя, механических повреждениях или при эксплуатации с нарушением требований данной инструкции право на гарантийное обслуживание теряется.